

Breves de América Latina
Latin briefs

El periódico bilingüe Since 1991
El Reportero
The Reporter The bilingual newspaper

San Francisco • Peninsula • East Bay

www.elreporteroSF.com Vol. 25, Edition No. 32, February 3 - 10, 2016



Ganadores del Nobel reclaman una investigación imparcial sobre el caso Iguala

— por los servicios de cable de El Reportero

Seis mujeres ganadoras de premio Nobel de la paz instaron al gobierno mexicano para cumplir con su compromiso de investigar “de manera imparcial e independiente” el caso de Iguala, se supo hoy.

En una declaración emitida aquí, estas personalidades internacionales dijeron que es una prueba importante del compromiso de México con la justicia, refiriéndose a la investigación sobre la desaparición de 43 estudiantes de la enseñanza de la escuela rural de Ayotzinapa, en Iguala, estado de Guerrero, en septiembre de 2014.

Las investigaciones se llevan a cabo por la Oficina de la Fiscalía General y el Grupo Interdisciplinario De Expertos Independientes (AIEPI). El documento insta al

Ver BREVES LATINOS página 5

Nobel winners claim impartial investigation on the Iguala case

—by the El Reportero's wire services

Six female Nobel Peace Prize winners urged the Mexican government to fulfill its commitment to investigate “in an impartial and independent way” the Iguala case, it was known today.

In a statement released here, these international personalities said that it is “an important test of Mexico’s commitment to justice”, referring to the investigation on the disappearance of 43 teaching students of the rural school of Ayotzinapa, in Iguala, Guerrero state, on September 2014.

The investigations are conducted by the Attorney General’s Office and the Interdisciplinary Group of Independent Experts (IMCI).

The document urges the Mexican government to reject any attempt to discredit the integrity or contributions of this group of experts, which has questioned some of the official conclusions about the case.

The letter was signed by American Jody Williams,

See LATIN BRIEFS page 7

Oscurecimiento en medios de EE.UU.: Cortes italianas decretan que vacunas causan autismo

— por Mary Holland
Global Research

(Este artículo fue anteriormente publicado en febrero de 2015).

En Septiembre 23, 2014, una corte italiana en Milán ganó una compensación para un muchacho por autismo inducido por vacuna. (Vea el documento italiano aquí.) Una vacuna

infantil contra seis enfermedades infantiles causó un autismo permanente en el niño y daño cerebral.

Mientras la prensa italiana ha dedicado una atención considerable a esta decisión y sus implicaciones para la salud pública, la prensa estadounidense ha permanecido en silencio.

Ver EL CORTE página 3

U.S. media blackout: Italian courts rule vaccines cause autism

— by Mary Holland
Global Research

(This article was first published by GR in February 2015). On September 23, 2014,

an Italian court in Milan awarded compensation to a boy for vaccine-induced autism. (See the Italian document here.) A childhood vaccine against six childhood diseases caused

the boy’s permanent autism and brain damage.

While the Italian press has devoted considerable attention to this decision and its public health implications, the U.S. press has been silent.

Italy’s national vaccine injury compensation program

Like the U.S., Italy has a national vaccine injury compensation program to give some financial support to those people who are injured by compulsory and recommended vaccinations. The Italian infant plaintiff received three doses of GlaxoSmithKline’s Infanrix Hexa, a hexavalent vaccine administered in the first year of life.

These doses occurred from March to October 2006. The vaccine is to protect children from polio, diphtheria, tetanus, hepatitis B, pertussis and Haemophilus influenza type B. In addition to these antigens, however, the vaccine then contained thimerosal, the mercury-containing preservative, aluminum, an adjuvant, as well as other toxic ingredients. The child regressed into autism shortly after receiving the three doses.

When the parents presented their claim for compensation first to the Ministry of Health, as they were required to do, the Ministry rejected it. Therefore, the family sued the Ministry in a court of general jurisdiction, an option which does not exist in the same form in the U.S.

Court Decision: Mercury and aluminum in vaccine caused autism

Based on expert medical testimony, the court con-

See COURTpage 3

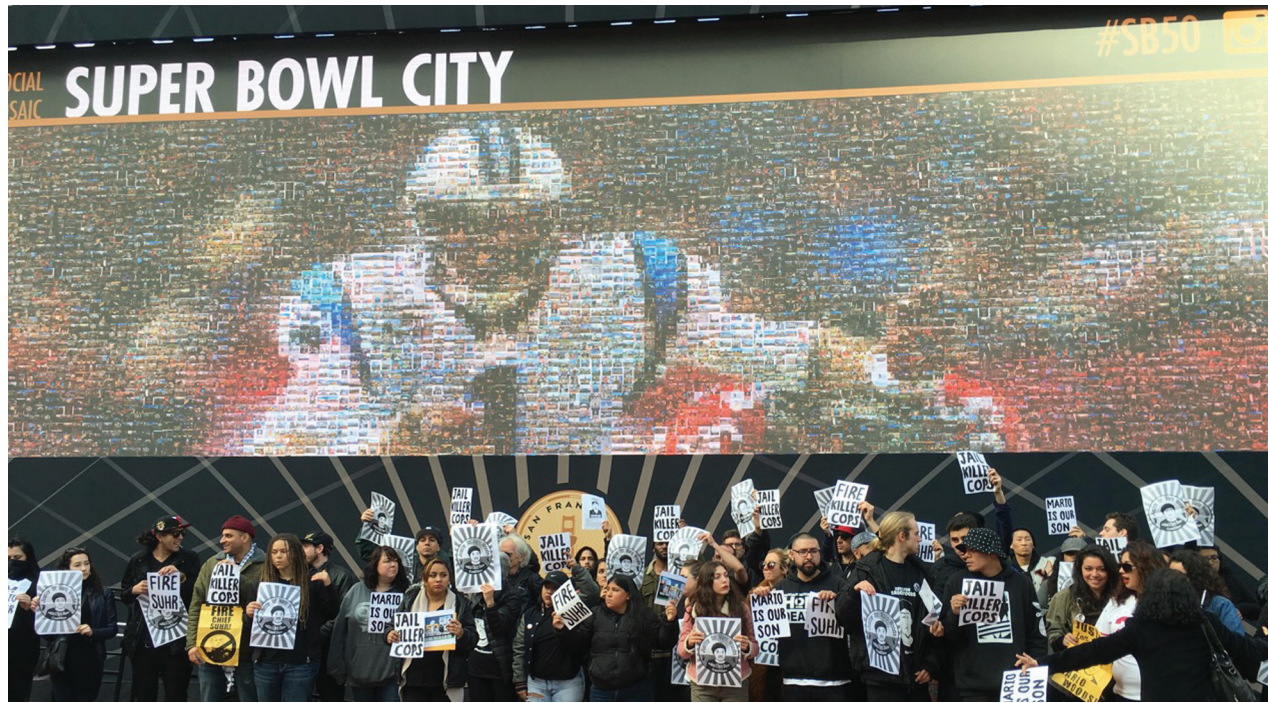


PHOTO BY JOSH WOLF

La Coalición Mario Woods marcha el día de la apertura del Súper Bowl City

— por Josh Wolf

Desde hace mucho tiempo la cultura de resistencia de San Francisco continúa viva a pesar del rápido cambio demográfico de la ciudad.

El 30 de enero, día de apertura de Ciudad Super Tazón, un contingente diverso de activistas del Área de la Bahía marchó por Market Street rodeado por gru-

pos de oficiales de policía. A pesar de los esfuerzos policíacos por evitar que los inconformes realizaran su celebración, la multitud maniobró alrededor de las barricadas policíacas dispersándose por las calles adyacentes, para volverse a unir junto a las puertas de Ciudad Super Tazón. Mario Woods fue aba-

Ver POLICÍA página 3

Mario Woods Coalition marches on Super Bowl City on opening day

— by Josh Wolf

San Francisco’s long-standing culture of resistance continues to soldier on despite the rapidly changing demographics of the city.

On Jan. 30, the opening day of Super Bowl City, a diverse contingent of Bay Area activists marched down Market Street surrounded by scores of police

officers. Despite efforts by law enforcement to prevent the protestors from reaching the celebration, the crowd maneuvered around police barricades by dispersing into the surrounding streets before reassembling inside the gates of Super Bowl city.

Mario Woods was gunned down by the San

See POLICE page 3

Químicos en el agua están volviendo hembras a peces machos ... es lo mismo en humanos?

— por Sarah Knight

Según un reporte reciente de US Geological Survey, el róbalo macho está experimentando cambio de sexo debido a los químicos que se encuentran en la mayoría de los cursos de agua de los Refugios de Vida Silvestre Nacionales del Noreste.

Estudios han encontrado que más de 85 por ciento del róbalo macho de boca pequeña en la región está demostrando “características del sexo opuesto” —incluyendo huevecillos localizados donde deberían estar los testículos—. Este no es un fenómeno aislado —de hecho, 27 por ciento del róbalo de boca



grande en la misma región también muestra indicadores de cambio de sexo—. Mientras tanto, un reporte anterior de Natural News afirma que minúsculas cantidades de estrógeno usado en

las pastillas anticonceptivas están abriéndose camino en los cursos de agua y causando un colapso en las poblaciones de peces silvestres.

Ver SALUD página 3

Chemicals in the water are turning fish into females...

Is it the same thing happening in humans?

— by Sarah Knight

According to a recent report by the U.S. Geological Survey, male bass are experiencing sex changes due to chemicals that are found in most waterways across Northeast National Wildlife Refuges.(1) Studies have found that up to 85 percent of male smallmouth bass in the region are demonstrating “characteristics of the opposite sex” — including eggs being located where testes

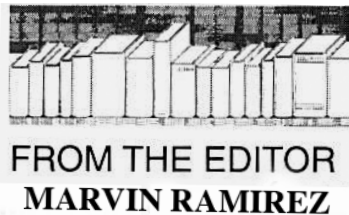
should be. This isn’t a one off — in fact, 27 percent of largemouth bass in the same region also show undesirable sex change indications. Meanwhile, an earlier report by Natural News states that tiny amounts of estrogen used in birth control pills is making its way into waterways and causing wild fish populations to collapse.

With the increasing number of reports around the subject, is it possible that humans are also at risk of unwanted sex changes?

Causes of sex changes in fish
It is thought that the

See HEALTH page 6

Editorial & Comentarios Editorial & Commentaries



Una historia de la Regla Corporativa y Protesta Popular - Parte 3

NOTA DEL EDITOR:

Queridos lectores, ¿sabían que en realidad estamos gobernados por corporaciones y que nuestro país es una corporación y sus funcionarios (policía, ejército, tribunales, etc.) son realmente agentes de una corporación que están allí para servirme o servirles?

En el siguiente artículo, escrito por Richard Heinberg, hace algún tiempo, descubrirán un pedazo de la historia al que, probablemente, no han estado expuestos durante su vida y su educación. Debido a su extensión, *El Reportero* lo publicará en partes. **ESTA ES LA PARTE 3 DE UNA SERIE.**

PILLAJE
GLOBAL

por Richard Heinberg

Obstáculos en el Camino

El populismo de la década de 1890 fracasó por dos principales motivos: divisionismo interno y cooptación externa. Mientras muchos líderes populistas vieron la necesidad de unión entre las personas de diferente origen racial y étnico para atacar al poder corporativo, el racismo cobraba fuerza entre muchos blancos. La mayoría de los líderes de la Alianza eran propietarios de granjas blancas que fracasaron en muchos casos para apoyar los esfuerzos organizados de los pobres rurales negros, así como de los blancos pobres, dividiendo de esta forma el movimiento.

“Además de las fallas graves para unir negros y

blancos, trabajadores de la ciudad y trabajadores agrícolas”, escribe Howard Zinn, “estaba el señuelo de la política electoral. Una vez aliados con el Partido Democrático en apoyo a William Jennings Bryan para Presidente en 1896, la presión de la victoria electoral permitió al populismo pactar con los principales partidos en cada ciudad. Si los demócratas ganaban, serían absorbidos; si éstos perdían, se desintegraban. La política electoral puso en la cúspide del liderazgo a los agentes políticos, en lugar de los agraristas radicales... En las elecciones de 1896, con el movimiento populista atraído hacia el Partido Demócrata, Bryan, el candidato demócrata, fue vencido por William

Ver EDITORIAL página 5

A history of Corporate Rule and Popular protest - Part 3

NOTE FROM THE EDITOR:

Dear readers, Did you know that we are actually ruled by corporations, and that our country is a corporation, and that its officers (police, army, courts, etc) are actually agents of a corporation that are there to serve you or me?

In this following article, written by Richard Heinberg, sometime ago, you will discover a piece of history that probably you have never been exposed to during your lifetime and education. Due to the length of this piece, *El Reportero* will publish it in several parts. **THIS IS PART 3 OF A SERIES.**

El Reportero
The Reporter The bilingual newspaper

EDITOR IN CHIEF & PUBLISHER
Lic. Marvin Ramirez

EMERITUS ADVISOR

Lic. José Santos Ramírez Calero
12/24/16 to 6/12/04

News Assistant
STAFF

Foreign Correspondent

GABRIELA GUTIÉRREZ

SÁNCHEZ

Photographer

STAFF

Translations

CAROLINA DE LOS ÁNGELES

QUEZADA

ISABEL FERNANDEZ

ESPESATE

XOCHITL CUADRA TELLERÍA

Horas de oficina: L-V: 10 a.m.-5 p.m.
Office Hours: Mon-Fri: 10 am-5 p.m.

Member of the National Association
of Hispanic Journalists and
California Hispanic Publishers Group

GLOBAL PILLAGE

by Richard Heinberg

Hurdles In The Path

The Populism of the 1890s failed for two main reasons: divisiveness within, and co-optation from without. While many Populist leaders saw the need for unity among people of different racial and ethnic backgrounds in attacking corporate power, racism was strong among many whites. Most of the Alliance leaders were white farm owners who failed in many instances to support the organizing efforts of poor rural blacks, and poor whites as well, thus dividing the movement.

“On top of the serious failures to unite blacks and whites, city workers and country farmers,” writes Howard Zinn, “there was the lure of electoral politics. Once allied with the Democratic party in supporting William Jennings Bryan for President in 1896, the pressure for electoral victory led Populism to make deals with the major parties in city after city. If the Democrats won, it would be absorbed. If the Democrats lost, it would disintegrate. Electoral politics brought into the top leadership the political brokers instead of the agrarian radicals... In the election of 1896, with

See EDITORIAL page 3

Zika: el mejor amigo de mega-poder: El virus

por Jon Rappoport

La medicina moderna ha transferido las nociones del mal, Satanás, e incluso “terrorista” al virus.

A diferencia de mis artículos anteriores sobre el Zika-virus hoax, éste tiene una visión más amplia de lo que las agencias de inteligencia llaman un artículo de portada.

Un artículo de portada es una historia que esconde una operación y su verdadero propósito. Es una diversión, una distracción, como en juego de la cáscara del viejo con la artista.

“Mira aquí. No mires ahí.”

Un artículo de portada es un escenario que convence a un público que está viendo todo lo que hay que ver:

Un asesino desquiciado solitario, Lee Oswald, asesinó a John Kennedy. Principio y fin de la historia. No hay nada más que investigar. No hubo ninguna operación coordinada.

En relación con el virus Zika, he establecido ahora que no hay pruebas de que está conectado con los casos de microcefalia (bebés con cabezas más pequeñas y daño cerebral). De hecho, el número real de casos de microcefalia en Brasil, “el centro de la crisis”, ha sido exagerada.

Pero en Brasil, sin duda hay una profunda y duradera crisis de salud. Se suma agobiante pobreza, desnutrición severa, el enorme despliegue de pesticidas tóxicos, la falta de saneamiento básico en zonas, el daño de vacunas,

entre otros factores, y usted tiene una fórmula para la devastación humana.

Dos operaciones a largo plazo en Brasil (así como muchos otros países) se necesitan para proteger sus secretos. Estoy hablando de a) la medicina moderna, y b) gigantes corporativos que fabrican y venden plaguicidas. El uso de pesticidas mucho se ha ampliado con la introducción de los cultivos transgénicos, que requieren torrenciales de compuestos específicos, el más famoso de los cuales es el Roundup de Monsanto.

La medicina moderna funciona según el principio falaz de que el tratamiento de afectados por la pobreza, las poblaciones con enfermedades crónicas es salvar vidas y, de hecho, mesiánico. Esto es una mentira. La mentira debe ser descubierta.

Estas poblaciones necesitan el trabajo productivo y dinero para sobrevivir. Ellos necesitan alimentos nutritivos. Necesitan saneamiento básico. Necesitan un medio ambiente limpio. De lo contrario, su sistema inmune está constantemente al borde del colapso.

No son enfermos a causa de virus. En su condición, cualquier germen que baja la tubería hará que las infecciones amenacen la vida, debido a que sus sistemas inmunológicos no pueden responder.

El tratamiento médico en forma de medicamentos y vacunas empeora las cosas. Los medicamentos son tóxicos, y las vacunas empujan el sistema inmunológico por el borde.

La exposición de estos hechos simples enviaría un misil en el corazón del cartel médico. Eso no debe ocurrir.

Por lo tanto, el virus se invoca constantemente como el culpable. El virus se pone de relieve, promovido y elevado a la categoría de enemigo público número uno. Es la historia de portada. Se culpó esencialmente de las condiciones de vida terribles que he mencionado anteriormente.

“Bueno, por supuesto que queremos ayudar a todas estas personas. Pero recuerde, hace dos años, el virus que les diezmó? Y ahora, el nuevo virus que ha entrado en la escena? Estamos haciendo todo lo posible para desarrollar una vacuna, y mientras tanto tenemos varios medicamentos que pueden ayudar. Estamos construyendo clínicas...”

Sólo un iluso o un propagandista venal sugerirían estas “curas”.

¿Qué pasa aquí? La medicina moderna está ampliando su alcance y su territorio. Y está ayudando a los gobernantes y poderes que quieren mantener las poblaciones en un estado miserable.

Por una fracción del dinero que se gasta en “ayuda médica”, usted podría ir a una comunidad, limpiar el suministro de agua contaminada, instalar servicios básicos de saneamiento, ayudar a crear pequeñas granjas, y ver a la gente plantea a sí mismos. Ese es el comienzo de una verdadera cura.

En Brasil, como he

Ver COLUMNA página 7

Zika: Mega-power's best friend: the virus

by Jon Rappoport

Modern medicine has transferred the notions of evil, Satan, and even ‘terrorist’ to The Virus.

Unlike my previous articles about the Zika-virus-hoax, this one takes a larger view of what intelligence agencies call a cover story.

A cover story is a tale that conceals an operation and its true purpose. It’s a diversion, a distraction, as in the old con artist’s shell game.

“Look over here. Don’t look there.”

A cover story is a scenario that convinces an audience it is seeing all there is to see:

A lone deranged assassin, Lee Oswald, murdered John Kennedy. Beginning and end of story. There is nothing else to investigate. There was no coordinated operation.

Regarding the Zika virus, I’ve now established there is no proof it is connected with cases of microcephaly (babies with smaller heads and brain impairment). In fact, the actual number of cases of microcephaly in Brazil, “the center of the crisis,” has been overblown.

But in Brazil, there is certainly a deep and enduring health crisis. Add up grinding poverty, severe

malnutrition, the enormous deployment of toxic pesticides, a lack of basic sanitation in areas, vaccine damage, among other factors, and you have a formula for human devastation.

Two long-term operations in Brazil (as well as many other countries) need to protect their secrets. I’m talking about a) modern medicine, and b) corporate giants who manufacture and sell pesticides. The use of pesticides has vastly expanded with the introduction of GMO crops, which require drenching with specific compounds, the most famous of which is Monsanto’s Roundup.

Modern medicine operates on the fallacious principle that treating poverty-stricken, chronically ill populations is life-saving and, indeed, messianic. This is a lie. The lie must be covered up.

These populations need productive work and money to survive. They need nutritious food. They need basic sanitation. They need a clean environment. Otherwise, their immune systems are constantly on the edge of collapse.

They aren’t ill because of viruses. In their condition, any germ coming down the pipeline will cause life-threatening infec-

tions, because their immune systems can’t respond.

Medical treatment in the form of drugs and vaccines makes things worse. The drugs are toxic, and the vaccines push immune systems over the edge.

Exposure of these simple facts would send a missile into the heart of the medical cartel. That must not happen.

Therefore, The Virus is constantly invoked as the culprit. The Virus is highlighted, promoted, and elevated to the status of public enemy number one. It is the cover story. It is essentially blamed for the horrendous living conditions I mentioned above.

“Well, of course we want to help all these people. But remember, two years ago, the virus that decimated them? And now, the new virus that has entered the scene? We’re doing everything we can to develop a vaccine, and in the meantime we have several drugs that can help. We’re building clinics...”

Only a rank idiot or a venal propagandist would suggest such “cures.”

What’s going on here? Modern medicine is expanding its reach and its territory. And it is assist-

See COLUMN page 5

POLICE from page 1

Francisco Police last year in early December. Following his death, a new coalition formed to organize against police violence. Since then the Justice for Mario Woods Coalition has held numerous community forums with both elected and appointed government officials. The group organized a protest to disrupt Mayor Ed Lee's inauguration earlier this month and has become a regular presence at City Hall.

The group plans to continue fighting until its three demands are met. They are demanding that Chief Greg Suhr either resign or be fired, that District Attorney George Gascón charge the officers involved in Woods' shooting with murder, and the group is also demanding an independent investigation. While preliminary steps are already underway for the U.S. Department of Justice to investigate Wood's death, members of the coalition voiced concerns on Saturday that this may never materialize. Saturday's march

marked the first day of Super Bowl City, a sprawling fenced-off festival covering multiple downtown blocks near the Embarcadero Center and the Ferry Building. Although Super Bowl city is free to enter, visitors are required to enter through one of four entrances and have their bags searched while they walk through a metal detector to gain entrance.

Within minutes of the protestors stepping off Union Square and into the street, the police declared the event an unpermitted march and used their loudspeaker to order everyone onto the sidewalk. Undeterred, the march continued down Powell Street and onto Market Street as they headed toward Super Bowl City.

The police periodically repeated their demands for the protestors to return to the sidewalk, but the calls continued to be ignored as the police continued along the route with officers flanking both sides of the demonstrators.

But when the march approached the intersection of Market and Fre-

mont Street, a block from the main entrance to Super Bowl City, the police moved in to stop the protestors from continuing forward. Just before the front of the crowd reached the intersection, a line of police formed across Market and refused to let anyone, including several confused tourists, to cross Fremont Street.

With the protestors now surrounded on three sides by police, an officer once demanded over the loudspeaker for people to return to the sidewalk. But this time, instead of ignoring the order, someone from the coalition proclaimed that people would be allowed to continue toward Super Bowl City if everyone got off the street. Within a few minutes only the media and the police remained in the street, but the passage forward remained blocked by a wall of police.

People began whispering plans to quietly disperse and then reassemble at the back of Super Bowl City near CNN's booth. Those

See POLICE page 5

SALUD de la página 1

Con un creciente número de reportes sobre el tema ¿es posible que los humanos también están en riesgo de cambios de sexo no deseados?

Causas de cambio de sexo en peces

Se considera que la exposición de estrógeno sintético de las píldoras anticonceptivas puede ser una de las principales causas de cambios de sexo en los peces, con el pez macho convirtiéndose en afeminado una vez que entra en contacto con el químico. Esto les hace producir las mismas hormonas que las que produce el pez hembra y desarrollan huevecillos donde deberían de estar los testículos.

La cantidad de estrógeno necesaria para feminizar los peces machos se piensa que es muy pequeña, lo que significa que las poblacio-

nes de peces pueden disminuir dramáticamente tras la exposición a una pequeña cantidad de la hormona.

Otra causa de cambio de sexo en peces es la contaminación química del agua de los escurrimientos agrícolas que contienen pesticidas como atrazame, que puede interrumpir las glándulas endócrinas de peces y otros animales salvajes. Las mutaciones de róbalo en los Estados Unidos han sido exitosamente asociadas con la proporción de tierras agrícolas dentro de la cuenca de la zona en la que fueron encontradas, en apoyo a esta teoría.

Lo más dramático es que esto no sólo es cierto para poblaciones de peces cercanas a casas o granjas, sino también poblaciones de Parques Nacionales donde se supone que el agua está más limpia y menos contaminada.

Estos cambios de sexo no sólo han sido registrados en peces, sino también en ranas, cocrilinos, tortugas, codornices y ratas, con estudios sobre si estos efectos están ocurriendo también en humanos en marcha.

¿Podría esto causar cambio de sexo en humanos?

La mayor parte de las tierras agrícolas en los Estados Unidos han estado en contacto frecuente con atrazine, un polvo blanco inodoro que controla malezas y ayuda a que los cultivos prosperen. Cada año, aproximadamente 248 toneladas de este herbicida se convierten en aire y caen en los cursos de agua con las lluvias, hasta a más de 620 millas de la fuente original.

Atrazine y otros herbicidas se pueden encontrar en 57 por ciento de las corrientes de los Estados

Ver SALUD página 5

EDITORIAL from page 2

the Populist movement enticed into the Democratic party, Bryan, the Democratic candidate, was defeated by William McKinley, for whom the corporations and the press mobilised, in the first massive use of money in an election campaign."

Today, a new populist movement could easily fall prey to the same internal divisions and tactical errors that destroyed its counterpart a century ago. In the recent American presidential election, populists faced the choice of supporting their own candidate (Ralph Nader) and thereby contributing to the election of the far-right, pro-corporate Republican candidate (Bush), or supporting the centrist Gore and seeing their movement co-opted by pro-corporate Democrats.

Meanwhile, though African Americans, Asian Americans, Hispanic Americans, European Americans and Native Americans have all been victimised by corporations, class divisions and historical resentments often prevent them from organising to further their common interests. In recent elections, ultra-right candidate Pat Buchanan appealed simultaneously to "populist" anti-corporate and anti-government sentiments among the working class, as well as to xenophobic white racism. Buchanan's critique of corporate power was shallow, but it was often the only such critique permitted in the corporate-controlled media. One cannot help but wonder: were the corporations looking for a lightning rod to rechannel the anger building against them?

While Buchanan had

no chance of winning the presidency, his candidacy did raise the spectre of another kind of solution to the emerging crisis of popular resentment against the system--a solution that again has roots in the history of the past century.

A FALSE REVOLUTION

In the early 1900s, workers in Italy and Germany built strong unions and won substantial concessions in wages and work conditions; still, after World War I they suffered under a disastrous postwar economy, which fanned unrest. During the early 1920s, heavy industry and big finance were in a state of near-total collapse. Bankers and agribusiness associations offered financial support to Mussolini--who had been a socialist before the war--to seize state power, which he effectively did in 1922 following his march on Rome. Within two years, the Fascist Party (from the Latin fasses, meaning a bundle of rods and an axe, symbolizing Roman state power) had shut down all opposition newspapers, crushed the socialist, liberal, Catholic, democratic and republican parties (which

See EDITORIAL page 7

CORTE de la página 1**Programa de indemnización por lesiones vacuna nacional italiana**

Como en los Estados Unidos, Italia tiene un programa de indemnización por lesiones vacuna nacional para dar apoyo financiero a aquellos que han sido dañados por vacunas obligatorias y recomendadas. La plantilla de niños italianos recibió tres dosis de Infanrix Hexa, de GlaxoSmithKline, una vacuna hexavalente administrada en el primer año de vida. Estas dosis ocurrieron de marzo a octubre de 2006. La vacuna es para proteger a los niños de polio, difteria, tétano, hepatitis B, la tos ferina y Haemophilus influenza tipo B. Además de estos antígenos, sin embargo, la vacuna contiene timerosal, un preservativo

que contiene mercurio, aluminio, un coadyuvante, así como otros ingredientes tóxicos. El niño retrocedió al autismo al poco tiempo de recibir tres dosis.

Cuando los padres presentaron su petición de compensación primero en el Ministerio de Salud, donde les dijeron que se dirigieran, el Ministerio se negó. Más tarde, la familia demandó al Ministerio en un tribunal de jurisdicción general, una opción de no existe en la misma forma en los Estados Unidos.

Decisión de la corte: el mercurio y el aluminio en vacuna causó autismo

Con base en un testimonio médico experto, la corte concluyó que el niño, más propenso que no, sufrió autismo y daño cerebral debido al mercurio y el aluminio neurotóxicos y su particular susceptibilidad

COURT from page 1

document provided ample evidence of adverse events from the vaccine, including five known cases of autism resulting from the vaccine's administration during its clinical trials. **Italian government, not vaccine maker, pays for vaccine damages** As in many other developed countries, government, not industry, compensates families in the event of vaccine injury. Thus GSK's apparent lack of concern for the vaccine's adverse effects is notable and perhaps not surprising. In the final assessment, the report states that: "[t]he benefit/risk profile of Infanrix hexa continues to be favourable," despite GSK's acknowl-

document provided ample evidence of adverse events from the vaccine, including five known cases of autism resulting from the vaccine's administration during its clinical trials. **Italian government, not vaccine maker, pays for vaccine damages** As in many other developed countries, government, not industry, compensates families in the event of vaccine injury. Thus GSK's apparent lack of concern for the vaccine's adverse effects is notable and perhaps not surprising. In the final assessment, the report states that: "[t]he benefit/risk profile of Infanrix hexa continues to be favourable," despite GSK's acknowl-

POLICÍA de la página 1

document provided ample evidence of adverse events from the vaccine, including five known cases of autism resulting from the vaccine's administration during its clinical trials. **Italian government, not vaccine maker, pays for vaccine damages** As in many other developed countries, government, not industry, compensates families in the event of vaccine injury. Thus GSK's apparent lack of concern for the vaccine's adverse effects is notable and perhaps not surprising. In the final assessment, the report states that: "[t]he benefit/risk profile of Infanrix hexa continues to be favourable," despite GSK's acknowl-

document provided ample evidence of adverse events from the vaccine, including five known cases of autism resulting from the vaccine's administration during its clinical trials. **Italian government, not vaccine maker, pays for vaccine damages** As in many other developed countries, government, not industry, compensates families in the event of vaccine injury. Thus GSK's apparent lack of concern for the vaccine's adverse effects is notable and perhaps not surprising. In the final assessment, the report states that: "[t]he benefit/risk profile of Infanrix hexa continues to be favourable," despite GSK's acknowl-

document provided ample evidence of adverse events from the vaccine, including five known cases of autism resulting from the vaccine's administration during its clinical trials. **Italian government, not vaccine maker, pays for vaccine damages** As in many other developed countries, government, not industry, compensates families in the event of vaccine injury. Thus GSK's apparent lack of concern for the vaccine's adverse effects is notable and perhaps not surprising. In the final assessment, the report states that: "[t]he benefit/risk profile of Infanrix hexa continues to be favourable," despite GSK's acknowl-

document provided ample evidence of adverse events from the vaccine, including five known cases of autism resulting from the vaccine's administration during its clinical trials. **Italian government, not vaccine maker, pays for vaccine damages** As in many other developed countries, government, not industry, compensates families in the event of vaccine injury. Thus GSK's apparent lack of concern for the vaccine's adverse effects is notable and perhaps not surprising. In the final assessment, the report states that: "[t]he benefit/risk profile of Infanrix hexa continues to be favourable," despite GSK's acknowl-

Italian government, not vaccine maker, pays for vaccine damages

document provided ample evidence of adverse events from the vaccine, including five known cases of autism resulting from the vaccine's administration during its clinical trials. **Italian government, not vaccine maker, pays for vaccine damages** As in many other developed countries, government, not industry, compensates families in the event of vaccine injury. Thus GSK's apparent lack of concern for the vaccine's adverse effects is notable and perhaps not surprising. In the final assessment, the report states that: "[t]he benefit/risk profile of Infanrix hexa continues to be favourable," despite GSK's acknowl-

document provided ample evidence of adverse events from the vaccine, including five known cases of autism resulting from the vaccine's administration during its clinical trials. **Italian government, not vaccine maker, pays for vaccine damages** As in many other developed countries, government, not industry, compensates families in the event of vaccine injury. Thus GSK's apparent lack of concern for the vaccine's adverse effects is notable and perhaps not surprising. In the final assessment, the report states that: "[t]he benefit/risk profile of Infanrix hexa continues to be favourable," despite GSK's acknowl-

document provided ample evidence of adverse events from the vaccine, including five known cases of autism resulting from the vaccine's administration during its clinical trials. **Italian government, not vaccine maker, pays for vaccine damages** As in many other developed countries, government, not industry, compensates families in the event of vaccine injury. Thus GSK's apparent lack of concern for the vaccine's adverse effects is notable and perhaps not surprising. In the final assessment, the report states that: "[t]he benefit/risk profile of Infanrix hexa continues to be favourable," despite GSK's acknowl-

document provided ample evidence of adverse events from the vaccine, including five known cases of autism resulting from the vaccine's administration during its clinical trials. **Italian government, not vaccine maker, pays for vaccine damages** As in many other developed countries, government, not industry, compensates families in the event of vaccine injury. Thus GSK's apparent lack of concern for the vaccine's adverse effects is notable and perhaps not surprising. In the final assessment, the report states that: "[t]he benefit/risk profile of Infanrix hexa continues to be favourable," despite GSK's acknowl-

document provided ample evidence of adverse events from the vaccine, including five known cases of autism resulting from the vaccine's administration during its clinical trials. **Italian government, not vaccine maker, pays for vaccine damages** As in many other developed countries, government, not industry, compensates families in the event of vaccine injury. Thus GSK's apparent lack of concern for the vaccine's adverse effects is notable and perhaps not surprising. In the final assessment, the report states that: "[t]he benefit/risk profile of Infanrix hexa continues to be favourable," despite GSK's acknowl-

document provided ample evidence of adverse events from the vaccine, including five known cases of autism resulting from the vaccine's administration during its clinical trials. **Italian government, not vaccine maker, pays for vaccine damages** As in many other developed countries, government, not industry, compensates families in the event of vaccine injury. Thus GSK's apparent lack of concern for the vaccine's adverse effects is notable and perhaps not surprising. In the final assessment, the report states that: "[t]he benefit/risk profile of Infanrix hexa continues to be favourable," despite GSK's acknowl-

document provided ample evidence of adverse events from the vaccine, including five known cases of autism resulting from the vaccine's administration during its clinical trials. **Italian government, not vaccine maker, pays for vaccine damages** As in many other developed countries, government, not industry, compensates families in the event of vaccine injury. Thus GSK's apparent lack of concern for the vaccine's adverse effects is notable and perhaps not surprising. In the final assessment, the report states that: "[t]he benefit/risk profile of Infanrix hexa continues to be favourable," despite GSK's acknowl-

document provided ample evidence of adverse events from the vaccine, including five known cases of autism resulting from the vaccine's administration during its clinical trials. **Italian government, not vaccine maker, pays for vaccine damages** As in many other developed countries, government, not industry, compensates families in the event of vaccine injury. Thus GSK's apparent lack of concern for the vaccine's adverse effects is notable and perhaps not surprising. In the final assessment, the report states that: "[t]he benefit/risk profile of Infanrix hexa continues to be favourable," despite GSK's acknowl-

a una mutación genética. La corte también hizo notar que Infanrix Hexa contenía timerosal, ahora prohibido en Italia por su neurotoxicidad, "que en gran medida excede el máximo de los niveles recomendados para niños que pesan tan sólo algunos kilogramos".

El Juez que presidía, Nicola Di Leo, consideró otra pieza de evidencia condenatoria: un reporte confidencial de 1271 páginas de GlaxoSmithKline (disponible en Internet). Este documento industrial provee de amplia evidencia de eventos adversos de la vacuna, incluyendo cuatro casos de autismo conocidos que resultaron de su administración durante sus procesos clínicos.

El gobierno italiano, no los productores de la vacuna, paga por los daños

Como en muchos otros países desarrollados, el gobierno, no la industria, compensa a las familias en el evento de daño de la vacuna. Así, la aparente falta de interés de GSK en los efectos adversos de la vacuna es notable y quizá no es de sorprender. En la evaluación final, el reporte afirma que: "[el] perfil de beneficio/riesgo de Infan-

Ver EL CORTE página 6

document provided ample evidence of adverse events from the vaccine, including five known cases of autism resulting from the vaccine's administration during its clinical trials. **Italian government, not vaccine maker, pays for vaccine damages** As in many other developed countries, government, not industry, compensates families in the event of vaccine injury. Thus GSK's apparent lack of concern for the vaccine's adverse effects is notable and perhaps not surprising. In the final assessment, the report states that: "[t]he benefit/risk profile of Infanrix hexa continues to be favourable," despite GSK's acknowl-

See COURT page 5

document provided ample evidence of adverse events from the vaccine, including five known cases of autism resulting from the vaccine's administration during its clinical trials. **Italian government, not vaccine maker, pays for vaccine damages** As in many other developed countries, government, not industry, compensates families in the event of vaccine injury. Thus GSK's apparent lack of concern for the vaccine's adverse effects is notable and perhaps not surprising. In the final assessment, the report states that: "[t]he benefit/risk profile of Infanrix hexa continues to be favourable," despite GSK's acknowl-

document provided ample evidence of adverse events from the vaccine, including five known cases of autism resulting from the vaccine's administration during its clinical trials. **Italian government, not vaccine maker, pays for vaccine damages** As in many other developed countries, government, not industry, compensates families in the event of vaccine injury. Thus GSK's apparent lack of concern for the vaccine's adverse effects is notable and perhaps not surprising. In the final assessment, the report states that: "[t]he benefit/risk profile of Infanrix hexa continues to be favourable," despite GSK's acknowl-

document provided ample evidence of adverse events from the vaccine, including five known cases of autism resulting from the vaccine's administration during its clinical trials. **Italian government, not vaccine maker, pays for vaccine damages** As in many other developed countries, government, not industry, compensates families in the event of vaccine injury. Thus GSK's apparent lack of concern for the vaccine's adverse effects is notable and perhaps not surprising. In the final assessment, the report states that: "[t]he benefit/risk profile of Infanrix hexa continues to be favourable," despite GSK's acknowl-

document provided ample evidence of adverse events from the vaccine, including five known cases of autism resulting from the vaccine's administration during its clinical trials. **Italian government, not vaccine maker, pays for vaccine damages** As in many other developed countries, government, not industry, compensates families in the event of vaccine injury. Thus GSK's apparent lack of concern for the vaccine's adverse effects is notable and perhaps not surprising. In the final assessment, the report states that: "[t]he benefit/risk profile of Infanrix hexa continues to be favourable," despite GSK's acknowl-

document provided ample evidence of adverse events from the vaccine, including five known cases of autism resulting from the vaccine's administration during its clinical trials. **Italian government, not vaccine maker, pays for vaccine damages** As in many other developed countries, government, not industry, compensates families in the event of vaccine injury. Thus GSK's apparent lack of concern for the vaccine's adverse effects is notable and perhaps not surprising. In the final assessment, the report states that: "[t]he benefit/risk profile of Infanrix hexa continues to be favourable," despite GSK's acknowl-

document provided ample evidence of adverse events from the vaccine, including five known cases of autism resulting from the vaccine's administration during its clinical trials. **Italian government, not vaccine maker, pays for vaccine damages** As in many other developed countries, government, not industry, compensates families in the event of vaccine injury. Thus GSK's apparent lack of concern for the vaccine's adverse effects is notable and perhaps not surprising. In the final assessment, the report states that: "[t]he benefit/risk profile of Infanrix hexa continues to be favourable," despite GSK's acknowl-

CP AUTOBODY REPAIR SINCE 1975

EXPERT RESTORATION // COLLISION & REFINISH
ALL MAKER & MODELS // FREE ESTIMATES

CARLOS H. BONILLA, Sr.
Owner // Master Technician

4352 MISSION STREET, SAN FRANCISCO, CA 94112
TEL: 415.334.6918 / CELL: 415.505.7479 / FAX: 415.334.6886
WWW.CPAUTOBODYREPAIR.COM / CPAUTOBODYREPAIR@YAHOO.COM

Arte & Entretenimiento Arts & Entertainment



Leonardo DiCaprio

Leonardo DiCaprio producirá el arreglo de *The Sandcastle Empire*

—por los servicios de noticias de El Reportero

Paramount Pictures ha seleccionado la novela El imperio Castillo de arena con Leonardo DiCaprio a bordo para producir después de ganar el Globo de Oro y SAG Awards 2016 como mejor actor.

Jennifer Davisson, el socio de DiCaprio en Appian Way, también se adjunta para producir a través de su sello de producción.

La novela fue escrita por Kayla Olson y se encuentra en el 2049, cuando la Tierra se encuentra en un punto debido al cambio climático, las inundaciones costeras y la superpoblación de ruptura. Una facción radical conocido como el *Wolfpack* derroca el gobierno y toma el control.

La historia se centra en una joven llamada Edén que escapa a un campo de trabajo *Wolfpack*, uniéndose a otras tres personas que huyen a una isla.

Durante su viaje, se en-

contrará pistas sobre lo que le sucedió a su padre desaparecido y descubrir que ella es la clave para derribar el *Wolfpack*.

El tema del libro del cambio climático es muy importante para DiCaprio, como él ha sido vocero sobre la cuestión ambiental, hablando en él tan reciente SAG Premios del sábado.

DiCaprio actualmente se puede ver en la Fox *The Revenant* y apenas ganó el premio SAG por su papel en la película.

Festival de Cine de Danza del Sol Termina Hoy

El Festival de Cine de Danza del Sol concluye hoy una edición más exitosa para los amantes del cine y especialistas, que se acercan al cine con un punto de vista diferente. Según las encuestas realizadas por la prensa, cuatro películas se encuentran entre los favoritos para ser los ganadores, y también se incluyen entre los favoritos del público y de la Aca-

demia de Cine estadounidense de los 2017 premios.

Las películas en Manchester by the Sea, protagonizada por Casey Affleck y Michelle Williams, dirigida por Kenneth Lonergan; *Southside* Contigo, que recrea la primera fecha entre Michelle y Barack Obama; el musical *Sing Street*, dirigida por John Carney; y nacimiento de una nación.

Nacimiento de una nación ha generado controversia: la película acerca de una rebelión de esclavos fue vendida en USD 17,5 millones a Fox Searchlight, pero se cree que esto está condicionado por el debate sobre la diversidad racial en Hollywood.

América Latina también estuvo presente con una selección que incluye, entre otros, *El abrazo de la serpiente* (Colombia) por el cineasta *Ciro Guerra* y *La Ciénaga, Entre el mar y la tierra*, dirigida por *Carlos del Castillo*; *Mi amiga del parque* (Argen-

Ver ARTES página 6

Leonardo DiCapri to produce adaptacion of *The Sandcastle Empire*

by the news services

Paramount Pictures has optioned the novel *The Sandcastle Empire* with Leonardo DiCaprio on board to produce after winning the Golden Globe and SAG Awards 2016 as best actor.

Jennifer Davisson, DiCaprio's partner at Appian Way, is also attached to produce through their production banner.

The novel was written by Kayla Olson and is set in 2049 when the Earth is at a breaking point due to climate change, coastal flooding and overpopulation. A radical faction known as the *Wolfpack* overthrows the government and takes control.

The story centers on a young woman named Eden who escapes a *Wolfpack* labor camp, joining three others fleeing to an island.

During her journey, she will find clues as to what happened to her missing father and find out that she is the key to bringing down the *Wolfpack*.

The book's theme of climate change is an important one for DiCaprio, as he's been vocal about the environmental issue, speaking out on it as recently as Saturday's SAG Awards.

DiCaprio can currently be seen in Fox's *The Revenant* and just won SAG award for his role in the film.

Sundance Film Festival Ends Today

The Sundance Film Festival concludes today another successful edition for film lovers and specialists, who approach to cinema with a different point of view.

According to polls conducted by the press, four films are among the favorites to be the winners, and also are included among the favorites of the public and the American Film Academy for the 2017 awards.

The films are Manchester by the Sea, starring Casey Affleck and Michelle Williams, directed by Kenneth Lonergan; *Southside With You*, which recreates

the first date between Michelle and Barack Obama; the musical *Sing Street*, directed by John Carney; and *Birth of a Nation*.

Birth of a Nation has generated controversy: the film about a slave rebellion was sold in USD 17.5 million to Fox Searchlight, but it is believed that this is conditioned by the debate on racial diversity in Hollywood.

Latin America was also present with a selection that includes, among others, *El abrazo de la serpiente* (Colombia) by the filmmaker *Ciro Guerra* and *La Ciénaga, Entre el mar y la tierra*, directed by *Carlos del Castillo*; *Mi amiga del parque* (Argentina-Uruguay), directed by Ana Katz, and *Aquí no ha pasado nada* (Chile), directed by Alejandro Fernandez Almendras.

The film directed by *Ciro Guerra* was awarded the Alfred P. Sloan prize in the category of Feature Film.

The Sundance film

See ARTS page 5

Calendario & Turismo Calendar & Tourism



Roger Glenn and Trio

50to Amigo de Baile de Carnaval de Brasil

—Compilado por el equipo de El Reportero

Destani Wolf es una artista increíble con una voz peculiar, tremendo alcance y versatilidad y con algo muy especial para llegar al corazón cualquier cosa que ella cante.

Nacida y criada en Berkeley, ella se ha reubicado recientemente de Los Ángeles, y de manera extraña después de ampliar su campo de trabajo considerablemente en la ciudad de malla para incluir tintineos, amplias sesiones de estudio, interpretaciones en vivo, producción de vídeos musicales y un nuevo CD!

Ella es una colaboradora de antaño con John Santos, y se ha destacado por su interpretación espeluznante de *Tu no sabes lo que es amor*, con la trompeta de nuevayorkina, el gran trompetista Ray Vega como invitados

del Conjunto Machete Ensemble de John Santos en su última grabación, el doble CD, *20 Aniversario* en 2005.

El Sexteto de John Santos - basado en el Área de la Bahía - coloca al Jazz Latino en alto en todos sus colores por sus interpretaciones locales y nacionales y varios CDs muy aclamados en el sello de John's Machete Records (fundado en 1984). Son interpretaciones frescas de Otoño en el SFJAZZ, el Festival de Jazz Monterey, y el Festival de Jazz de San José y serán nuevos trabajos en este concierto.

John ha sido un candidato multiple del Grammy y un miembro del Consejo Consultivo del Taller de Jazz Oaktown (Oakland, Calif.) y la Alianza de Jazz Afro Latino (NEW YORK) así como una adición reciente a la Junta de Fideicomisarios para SFJAZZ. ¡El ha sido un pilar de la

escena musical de SF durante más de cuatro décadas! Sus colegas en el Sexteto JS son también camaradas de mucho tiempo, profesores, bandleaders y músicos en el Área de Bahía.

Placas: El tatuaje más peligroso

Protagonizada por Ric Salinas de Culture Crash

Un estreno de Richmond LACAS: *El Tatuaje Más Peligroso*, la célebre obra de Paul S. Flores, hará su debut en Richmond en jueves, 21 de enero de 2016. Actuaciones tienen lugar en el East Bay Center para el teatro de triángulo de hierro de artes escénicas.

Dirigida por Fidel Gómez del Latino Theater Company, PLACAS (argot de barrio para los tatuajes del cuerpo) es un cuento bilingüe de padres

Ver CALENDARIO página 5

In concert special guest Destani Wolf and Santos

—Copilado por el equipo de El Reportero

Celebration! Fantasy! Heat! Color! Magic! 50 anos de Tradição. A festa onde a comunidade se encontra

Sábado 6 de febrero, la puerta abre a las 9 p.m., en Roccapulco Supper Club, 3140 Mission St. San Francisco. Boleto \$35, disponible en las tiendas brasileñas del Área de la Bahía, y también por internet en www.brazilianevents.com, y en la puerta a \$40. Para mayor información llame a from 415-587-4990 or 425-7242.

Hacia un futuro libre de nucleares
El Congreso debe aprobar la Abolición de Armas Nucleares y el Acta de Energía Económica.

La Abolición de Armas Nucleares y el Acta de Energía Económica - HR1976 - proporcionaría para la abolición de armas nucleares y conversión económica asegurando la restauración ambiental y energías limpias.

Escucha a Carol Urner y Ellen Thomas, copresidentes de las Mujeres Internacionales Paz Y Libertad (WILPF) Desarme/Alto a las Guerras discu-

tir este importante acto.

Marylia Kelley, directora ejecutiva de Tri-Valley, el 'vigilante' que monitorea sitios de armas nucleares, especialmente nuestro propio sitio fabricante de bomba el Laboratorio Livermore - también hablará, junto con otros activistas anti-nucleares.

El sábado, 6 de febrero, 11:00 a 13:00, biblioteca de Rockridge, 5366 College Ave, Oakland. Para más información link a <http://prop1.org/prop1/index.html>

Martes de Mardi Grass Fat en el Distrito de la Misión - ; entrada gratuita!

Venga a conocer a sus vecinos y hacer nuevos amigos en la celebración anual del Carnaval San Francisco Martes de Mardi Grass Fat en tres sedes en el Distrito de la Misión!

Tendremos tambores de samba en vivo y bailarines bailando en su camino durante la fiesta, salsa, soca, cumbia, rumba para que no se pierda de la diversión! Póngase sus trajes, máscaras y perlas y únete a nosotros en la celebración Martes de Mardi Grass Fat al estilo de San Francisco!

Samba Sensation, Feline Finesse, Latin American Workout (LAW), Cui-

cacalli, Bahiya Movement, Sazón, RedStar, Loco Bloco, SF State Afro-Cuban Ensemble, DJ Ricanican.

En el Balançoire, 2565 Mission St., martes 9 de febrero, de 6 a 9 p.m. APTO PARA TODAS LAS EDADES.

El Circo Center Cabaret con música del Trío de Roger Glenn

El Día de San Valentín, ríe a carcajadas de las locuras y debilidades del amor con el Cabaret Clowntease Sara Moore.

Deja que el talento del mejor circo del Área de la Bahía te lleve en un viaje a través del corazón, explorando los vuelos de la fantasía de su primer agolpamiento, el humor difícil de fechar, las vueltas de torsión de relaciones convincentes y actos acrobáticos y aéreos.

En el teatro íntimo del circo center, celebra la maestría de circo con las melodías bailables del Trío de Glenn Roger y tueste las excentricidades del deseo con una copa en el bar.

Entrada general \$30, por adelantado \$35 en la puerta, apta para mayores de 21, Asientos VIP de \$75 incluye admisión y

See CALENDAR page 8

SALUD de la página 3

Unidos, según Geological Survey. Como el atrazine es bañado en sistemas de agua, interactúa con y estimula la enzima aromataza en especies que entran en contacto con él. Esta enzima conduce a un aumento en la producción de la hormona femenina estrógeno, interfiriendo con los balances hormonales naturales en animales e incluso en humanos. Numerosos estudios sobre el tema en años recientes han encontrado evidencia de una reducida cantidad de esperma en los hombres de las regiones agrícolas, que se considera causada por

la exposición a atrazine y otros herbicidas. La Unión Europea ha prohibido el atrazine debido tanto a su capacidad para contaminar el agua como de interrumpir los sistemas endócrinos, y la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos anunció recientemente una revisión del herbicida en interés de salvaguardar la salud humana.

Los cambios de sexo observados en peces son un poderoso indicador de que algo está muy mal en nuestros cursos de aguas —y allí hay una considerable posibilidad de que pueda afectar a los humanos también. (*Natural News*).

BREVES LATINOS de la página 1

gobierno mexicano a rechazar cualquier intento de desacreditar la integridad o las contribuciones de este grupo de expertos, que ha cuestionado algunas de las conclusiones oficiales sobre el caso.

La carta fue firmada por la estadounidense Jody Williams, (1977); Rigoberta Menchú, Guatemala (1992); Shirin Ebadi, Irán (2003); Mairead Maguire, Irlanda del norte (1976); Tawakkul Karman, Yemen (2011) y Leymah Gbowee, Liberia (2011).

COLUMN from page 2

ing those rulers and powers who want to keep populations in a wretched state.

For a fraction of the money that is being expended on “medical help,” you could go into a community, clean up the contaminated water supply, install basic sanitation, help create small farms, and watch people raises themselves up. That’s the start of a real cure.

In Brazil, as I’ve mentioned in previous articles, toxic pesticides are causing great harm. They’re poisons. The companies who manufacture and sell them, like Monsanto, have no intention of giving them up. These companies don’t care about human destruction or even the deleterious effects on huge cash crops. But the companies need a cover story, to explain the devastation they’re creating. They, too, rely on The

EDITORIAL de la página 2

McKinley, para quien se movilizaron las corporaciones y la prensa, en la primera utilización masiva de dinero en una campaña electoral.” Hoy en día, un nuevo

COURT from page 3

immune, thrombocytopenia, thrombocytopenic purpura, autoimmune thrombocytopenia, idiopathic thrombocytopenic purpura, haemolytic anemia, cyanosis, injection site nodule, abscess and injection site abscess, Kawasaki’s disease, important neurological events (including encephalitis and encephalopathy), Henoch-Schonlein purpura, petechiae, purpura, haematochezia, allergic reactions (including anaphylactic and anaphylactoid reactions), and death (see page 9).

The Milan decision is sober, informed and well-reasoned. The Ministry of Health has stated that it has appealed the Court’s decision, but that appeal will likely take several years, and its outcome is uncertain.

Rimini: 2012 – Italian court rules MMR vaccine caused autism

Two years earlier, on May 23, 2012, Judge Lucio Ardigò of an Italian court in Rimini presided over a similar judgment, finding that a different vaccine, the Measles-Mumps-Rubella vaccine (MMR), had caused a child’s autism. As in the Milan case, the Ministry of Health’s compensation program had denied compensation to the family, yet after

El Presidente de Honduras aboga por reforma constitucional

El Presidente de Honduras, Juan Orlando Hernández, se mostró a favor de una reforma constitucional, un tema que hoy estimula el debate en el país.

“Ha llegado el momento, para revisar el contrato social de una manera seria y transparente, altamente participativa y también los documentos constitucionales completos”, declaró el Presidente a una estación de televisión local.

El Presidente mostró en sus palabras la posibilidad de que en un futuro cercano, el Congreso podría revisar un proyecto y modificar la Constitución “Si es necesario, se sometería a la consideración del pueblo en las próximas elecciones”, añadió.

Al respecto, el Coordinador del opositor Partido Libertad y Refundación, Manuel Zelaya, apoyó la idea de reformar la Constitución, aunque mostró dudas sobre

Virus. It’s their ace in the hole. Two years ago, it was Epidemic A. This year it’s Epidemic B. Highly publicized, heavily promoted.

“See all those sick and dying people? What a shame. Another virus has emerged. Bad luck. For some reason, these epidemics never start in Beverly Hills or Scarsdale. Oh well. Our corporation is happy to contribute to a fund for more medical care. You

See COLUMN page 6

movimiento populista podría caer fácilmente debido a las mismas divisiones internas y errores tácticos que destruyeron a su contraparte hace un siglo. En la reciente elección presidencial norteamericana,

a presentation of medical evidence, a court granted compensation. There, too, the Italian press covered the story; the U.S. press did not.

In that case, a 15-month old boy received his MMR vaccine on March 26, 2004. He then immediately developed bowel and eating problems and received an autism diagnosis with cognitive delay within a year. The court found that the boy had “been damaged by irreversible complications due to vaccination (with trivalent MMR).” The decision flew in the face of the conventional mainstream medical wisdom that an MMR-autism link has been “debunked.”

Italian court decisions break new ground in debate over vaccines and autism

Both these Italian court decisions break new ground in the roiling debate over vaccines and autism. These courts, like all courts, are intended to function as impartial, unbiased decision makers.

The courts’ decisions are striking because they not only find a vaccine-autism causal link, but they also overrule the decisions of Italy’s Ministry of Health. And taken together, the court decisions found that both the

las intenciones del Ejecutivo. ¿“Qué quieren cambiar? ¿Lo que dice el gobierno? Y, ¿cuál es la intensidad en cuanto a este cambio?”. preguntó. Sin embargo, pensó que el ambiente es propicio y destacó la necesidad de una nueva Constitución.

Lo dijimos de 2009 y fue incomprendido, se dijo que era una traición a la patria, que no era posible ser modificada, y las fortalezas de todos los sectores se irritaron, recordó Zelaya, que promovió una consulta no vinculante sobre el tema y fue derrocado.

Imparable ola de violencia en Guerrero, México

A pesar del despliegue de miles de fuerzas de seguridad federales, la violencia continúa hoy en el estado mexicano de Guerrero, donde se informan de nuevas víctimas.

Al menos 16 personas murieron el fin de semana en diferentes municipios

ARTS from page 4

festival took place in the last two weeks of January in the town of Park City, Utah, United States.

Singer Joe Cocker dies aged 70 after cancer battle
Singer Joe Cocker, best known for his cov-

CALENDARIO de la página 4

e hijos, transformación y redención que ilumina la determinación de un hombre a reunir a su familia después de sobrevivir a la guerra civil en El Salvador, inmigración, deportación, prisión y violencia callejera. PLACAS protagoniza a Ric

los populistas enfrentaron la opción de apoyar a su

Ver EDITORIAL página 6

MMR and a hexavalent thimerosal- and aluminum-containing vaccine can trigger autism.

Italian court rulings contradict special U.S. vaccine court

These court decisions flatly contradict the decisions from the so-called U.S. vaccine court, the Court of Federal Claims’ Vaccine Injury Compensation Program. There, from 2007 to 2010, in the Omnibus Autism Proceeding, three decision makers, called Special Masters, found that vaccines did not cause autism in any of the six test cases, and one Special Master even went so far as to compare the theory of vaccine-induced autism to Lewis Carroll’s Alice in Wonderland.

The Italian court decisions contrast starkly with these U.S. cases based on similar claims.

About the Author: Mary Holland is Research Scholar and Director of the Graduate Legal Skills Program at NYU Law School. She has published articles on vaccine law and policy, and is the co-editor of Vaccine Epidemic: How Corporate Greed, Biased Science and Coercive Government Threaten Our Human Rights, Our Health and Our Children (Skyhorse Publishing, 2012).

de Guerrero, incluyendo 11 que participaron en una fiesta en Coyuca de Catalán.

Un turista también fue asesinado en medio de un tiroteo cuando viajaba con su marido, que resultó herido, declaró el gobernador Héctor Astudillo Flores.

los homicidios para 158 hasta ahora este año en este territorio del suroeste de México.

El arzobispo de Acaapulco, Carlos Garfias, dijo que la campaña militar para contrarrestar la inseguridad y la violencia fue un fracaso y que se requiere una estrategia integral para abordar las causas del fenómeno.

Los homicidios se sumaron a 158 hasta ahora este año en este territorio del suroeste de México.

En una conferencia de prensa, él destacó que la inseguridad y la violencia representan un fenómeno de salud pública y que debe ser tratado como tal.

er of The Beatles’ With A Little Help From My Friends, has died aged 70.

The Sheffield-born singer had a career lasting more than 40 years, with hits including You Are So Beautiful and Up Where We Belong.

See ARTS page 6

Salinas, miembro fundador del grupo críticamente Culture Clash, como Fausto Carbajal “Placas”, un inmigrante salvadoreño que trata de recuperar a su familia y dejar su pasado pandillero.

Flores entrevistó a más de 100 pandilleros, padres y trabajadores de intervención en el área de la bahía, Los Angeles y El Salvador para desarrollar material para el libreto.

El papel de Salinas de Fausto está basada en las experiencias de ex-pandillero Alex Sánchez, fundador de la prevención de la violencia en Los Ángeles sin fines de lucro Homies Unidos.

Protagonizada por Ricardo Salinas, Zilah Mendoza, Xavi Moreno, Sarita Ocón, Eric Avilés, Emiliano Torres, Edgar Barboza. De jueves a domingo enero 21-24, 2016, a las 7:30 p.m. En el East Bay Center para las Artes Escénicas, 339 11 St, Richmond, Calif 94801, \$15 por adelantado; \$15 en la puerta (\$5 de descuento para estudiantes y grupos). Para información llame al 510-234-5624, 415-399-9554 o visite www.placas.org.

POLICE from page 3

whispers then became a roar when the plan was announced over the loudspeaker, alerting the police to their plan, but no way to intervene.

Slowly people from the protest made their way through security and found the predetermined meet-up location. Eventually about 100 people from the original group reconvened and decided to stand together in silent protest and hold up their signs of support for Mario Woods and calling for the firing of Chief Suhr.

Some Super Bowl fans stopped to look and take pictures of the demonstration; some even started conversations with protestors. At least one passer-by took a sign and joined the contingent, but others averted their eyes and turned their backs away from the pro-

See POLICE page 6

To advertise your business Call
415-648-3711

EDITORIAL de la página 5

propio candidato (Ralph Nader) y contribuir así a la elección del candidato republicano de la extrema derecha pro-corporativa (Bush), o apoyar al centrista Gore y ver el movimiento cooptado por demócratas pro-corporativos.

Mientras tanto, a pesar de que los afroamericanos, asioamericanos, euroamericanos y norteamericanos nativos han sido victimizados por las corporaciones, las divisiones de clase y los resentimientos históricos a menudo les impiden organizarse para defender sus intereses comunes. En elecciones recientes, el candidato ultraderechista Pat Buchanan apeló simultáneamente a los sentimientos "populistas" anti-corporativos y antigubernamentales entre

la clase obrera, así como al racismo blanco xenofóbico. La crítica de Buchanan del poder corporativo era superficial, pero con frecuencia era la única crítica permitida en los medios controlados por las corporaciones. Uno no puede dejar de preguntarse: ¿fueron las corporaciones en busca de un pararrayos para reencauzar el edificio de ira contra ellas?

Mientras Buchanan no tenía oportunidad de ganar la presidencia, su candidatura levantó el espectro de otro tipo de solución a la crisis emergente de resentimiento popular contra el sistema —una solución que de nueva cuenta tiene sus raíces en la historia del siglo pasado—.

**UNA REVO-
LUCIÓN FALSA**
A principios del siglo XX, los trabajadores en Ita-

lia y Alemania construyeron sindicatos poderosos y ganaron concesiones sustanciales en salarios y condiciones de trabajo; hasta que, después de la Primera Guerra Mundial, sufrieron una desastrosa economía de posguerra, que desplegó los disturbios. A comienzos de la década de 1920, la industria pesada y las grandes finanzas estaban en un estado de colapso casi total. Los banqueros y las asociaciones de negocios agrícolas ofrecieron apoyo financiero a Mussolini —quien había sido socialista antes de la guerra— para apoderarse del poder del Estado, lo que hizo efectivamente en 1922 tras su marcha sobre Roma. En los siguientes dos años, el Partido Fascista (de las fascas latinas, es decir, un conjunto de barras y un hacha, simbolizando el

poder del Estado romano) y los partidos republicanos (que juntos habían alcanzado cerca del 80 por ciento de los votos) habían abolido los sindicatos, vuelto ilegales las huelgas y privatizado las cooperativas agrícolas.

En Alemania, Hitler llevó al Partido Nazi al poder, luego recortó los salarios y subsidió las industrias.

En ambos países, las ganancias empresariales se dispararon. Como era de preverse, dada su simpatía con los grandes negocios, el fascismo y el nazismo eran populares entre algunos prominentes industrialistas norteamericanos (como Henry Ford) y formadores de opinión (como William Randolph Hearst).

El fascismo y el nazismo se basaron en campañas de propaganda centralmente controladas que inteligentemente cooptaban el lenguaje de la izquierda (los Nazis se llamaban a sí mismos Partido Nacional Socialista de los Trabajadores Alemanes —mientras perseguían socialistas y recortaban los derechos de los trabajadores). Ambos movimientos también hicieron un uso calculado de simbolismo cargado emo-

cionalmente: satanizando minorías, apelando a imágenes míticas de un glorioso pasado nacional, construyendo el culto al líder, glorificando la guerra y la conquista, y predicando que el único papel de la mujer es como esposas y madres.

Como señala el teórico político Michael Parenti, los historiadores a menudo pasan por alto la agenda económica del fascismo —la mancuerna entre el gran capital y el gran gobierno— en sus análisis de su programa social autoritario. Además, según Bertram Gross y su asombrosamente profético *Friendly Fascism* (1980), es posible alcanzar objetivos fascistas dentro de una sociedad ostensiblemente democrática. Después de todo, las corporaciones mismas son internamente autoritarias (los tribunales han dictaminado que los ciudadanos renuncian a sus derechos constitucionales de libre expresión, libertad de asamblea, etc. cuando trabajan en una propiedad corporativa); y como cada vez más las corporaciones dominan la política, los medios y la economía, pueden moldear una sociedad entera para servir a los intereses

de una poderosa elite sin tener que recurrir a las tropas de asalto y a los campos de concentración. Ninguna conspiración deliberada es necesaria, tampoco: cada corporación meramente actúa para conseguir sus propios intereses económicos. Si la población muestra signos de inquietud, los políticos pueden ser contratados por llamar a los resentimientos raciales y memorias de la gloria nacional, dividiendo a la oposición popular e inspirando lealtad.

En la situación actual, el "fascismo amistoso" trabaja de alguna forma como sigue. Las corporaciones bajan los salarios y pagan una cuota cada vez menor de impuestos (a través de mecanismos que hemos señalado), empobreciendo gradualmente a la clase media y creando inquietud. Como se recortan los impuestos corporativos, los políticos (cuya elección fue financiada por los donadores corporativos) arguyen que es necesario reducir los servicios de gobierno para balancear el presupuesto. Mientras tanto, esos mismos políticos defienden un aumento en las funciones

Ver EDITORIAL página 7

HEALTH from page 1

natural excretion of synthetic estrogen from birth control pills can be one of the leading causes of sex changes in fish, with male fish becoming feminized once they come into contact with the chemical. This causes them to produce the same hormones that female fish do and develop eggs where their testes should be.

The amount of estrogen needed to feminize male fish is thought to be very small, meaning that fish populations can drop quite dramatically after exposure to a small

amount of the hormone. Another cause of sex changes in fish is the chemical pollution of water from agricultural runoff containing chemical pesticides like atrazine, which can disrupt the endocrines of fish and other wildlife. Mutations in bass across the U.S. have been successfully correlated with the proportion of agricultural land within the watershed of the area in which they were found, supporting this theory.

The most worrying thing is that this is not only true of fish populations near to houses and farms, but also populations

in National Parks where the water is thought to be cleaner and less polluted.

These sex changes have not just been recorded in fish, but also in frogs, alligators, turtles, quail and rats, with studies into whether the same effects are happening in humans well underway.

Could this cause sex changes in humans?

Most farmland in the U.S. has been in regular contact with atrazine, an odorless white powder which controls weeds and helps crops flourish. Every year, approximately 248 tons of this herbicide becomes airborne and falls

into waterways with rainfall, up to 620 miles from the original source.(4)

Atrazine and other herbicides can be found in 57 percent of U.S. streams, according to the U.S. Geological Survey. As atrazine is washed into water systems, it interacts with and boosts the aromatase enzyme in species that come into contact with it. This enzyme leads to an increase in the production

of the female hormone estrogen, interfering with natural hormone balances in animals and even humans.

Numerous studies around the subject over recent years have found evidence of a reduced sperm count in men from agricultural regions, thought to be caused by exposure to atrazine and other herbicides. The European Union has banned atrazine altogether due

to its ability to contaminate water and interrupt endocrine systems, and the U.S. Environmental Protection Agency has recently announced a review of the herbicide because of human health concerns

The sex changes seen in fish are a strong indication that something is very wrong with our waterways — and there is a good chance it is affecting humans too. (Natural News).

ARTES de la página 4

tina-Uruguay), dirigida por Ana Katz, y *Aquí no hay nada ha Pasado* (Chile), dirigida por Alejandro Fernández Almendras.

La película dirigida por *Ciro Guerra* fue galardonada con el premio *Alfred P. Sloan* en la categoría de Largometraje.

El festival de cine de *Danza del Sol* se llevó a cabo en las dos últimas semanas de enero en la ciudad de Park City, Utah, Estados Unidos.

El cantante Joe Cocker muere a los 70 años después de batallar contra el cáncer
El cantante Joe Cocker, mejor conocido por su cover de los Beatles con un poco de ayuda de sus amigos, ha muerto de 70 años.

El cantante nacido en Sheffield tuvo una carrera de más de 40 años de duración, con éxitos como *You Are So Beautiful* y *Up Where We Belong*.

Su agente *Barrie Marshall* dijo *Cocker*, que murió después de luchar con-

tra el cáncer de pulmón, era "simplemente único". *Sir Paul McCartney* dijo que él era un tipo encantador que "aportó mucho al mundo".

Conocido por su voz arenosa, *Cocker* - un antiguo instalador de gas - comenzó su carrera como cantante en los bares y clubes de Sheffield en la década de 1960 antes de golpear el gran momento.

Él fue impulsado al estrellato del pop cuando su versión de *Con un poco de ayuda de mis amigos* alcanzó el número uno en 1968.

COLUMN from page

can count on us. We care."

Whenever a new "outbreak" of disease occurs, people immediately begin looking for the single cause. Obvious cause, secret cause, it doesn't matter. It always turns out to be a virus. They don't bother looking at the conditions that have existed for a hundred years or more in the area of the "epidemic." It's as if these areas were previously brim-

ming with prosperity, and suddenly people are laid low. How preposterous.

People in those areas have been falling ill and dying for a century. Now and then, things get even worse. It's to be expected.

Giant agri-corporations and mining corporations and other corporations have been stealing good land from the local people for a long time. There's a real virus for you. The corporations don't want those

people to turn to small farming. They want them to work on the plantations, and when they can't work any longer because they're too sick and too poisoned, other people will take their place.

That's the operation. The Virus is the cover. It always was. (*Jon Rappoport is the author of three explosive collections, The Matrix Revealed, Exit From The Matrix, and Power Outside The Matrix*).

POLICE FROM page 5

test as they walked past it.

After standing in vigil outside of the giant CNN sign, the group continued their demonstration at a couple more locations in Super Bowl City, including in front of the

ARTS from 5

His agent *Barrie Marshall* said *Cocker*, who died after battling lung cancer, was "simply unique".

Sir Paul McCartney said he was a lovely guy who "brought so much to the world".

Known for his gritty voice, *Cocker* - a former gas fitter - began his singing career in the pubs and clubs of Sheffield in the 1960s before hitting the big time.

He was propelled to pop stardom when his version of *With A Little Help From My Friends* reached number one in 1968.

iconic giant 50 that was installed specifically for photo opportunities.

Saturday's demonstration is the first of several protests planned to harness the international attention created by San Francisco hosting the Super Bowl festivities in the week preceding the big game, which takes place in Santa Clara on Sunday, Feb. 7. More detail about the upcoming protests can be found at www.sossanfrancisco.com.

The NFL will host its own events and entertainment as part of Super Bowl City, and a schedule for those events can be found at www.sfbaysuperbowl.com.

For
advertising
please call us at
415-410-6488

ESPECIALIDAD EN COMIDA MEXICANA ESTILO CASERO

Tacos EL CAMINO

TACOS • BURRITOS
• CARNE ASADA
• SOPA 7 MARES •
MARISCOS • CALDOS

LUNES A DOMINGO
9 AM - 1 AM
650/366-3630 **cervezas bien frías**

2627 EL CAMINO REAL, REDWOOD CITY, CA 94063

Visiténos a www.reporterosf.com

COCINA & PIZZA INDIA

Pizza India

FREE DELIVERY

COCINA INDIA & PIZZA

ZANTE

Si te gusta comer pizza pero estás cansado de la misma pizza de pepperoni, etc., tienes que probar la Pizza India

3489 Mission St. San Francisco, CA 94110
Tel: 415-821-3949 Fax: 415-821-3971
www.zantepizza.com

"La cultura de una persona se define en cuanto se ha viajado, y de la variedad de comidas que uno ha probado - de las diferentes culturas y los diferentes países. Zante cuenta con unos platillos exquisitos y con ricas especies de la Cocina India".

TONY, propietario

Visite
elreportero-TV.com

COLUMNA de la página 2

mencionado en artículos anteriores, pesticidas tóxicos están causando un gran daño. Son venenos. Las empresas que fabrican y venden ellos, como Monsanto, no tienen ninguna intención de renunciar a ellas. Estas empresas no se preocupan por la destrucción humana o incluso los efectos nocivos sobre los cultivos comerciales enormes. Sin embargo, las empresas necesitan un tapón, para explicar la devastación que están creando.

Ellos, también, se basan en el virus. Es su as en la manga. Hace dos años, era Epidemia A. Este año es Epidemia B. altamente publicitada, fuertemente promovida.

“Ver todas aquellas personas enfermas y moribundas? Que vergüenza. Ha surgido Otro virus. Mala suerte. Por alguna razón, estas epidemias no comienzan en Beverly Hills o Scarsdale. Oh bien. Nuestra Corporación está feliz de contribuir a un fondo de más atención médica. Puedes contar con nosotros. Nos importa.”

Siempre que se produce un nuevo “brote” de la enfermedad, la gente comienza de inmediato en busca de la causa única. Causa obvia, causa secreta, no importa.

EDITORIAL de la página 5

represivas del gobierno (más prisiones, leyes más duras, más ejecuciones, mayor gasto militar). Los políticos canalizan el creciente resentimiento de la clase media lejos de las corporaciones y hacia el gobierno (el cual es ahora, después de todo, menos servicial y más represivo de lo que solía ser) y en contra de grupos sociales que son propensos chivos expiatorios (criminales, minorías, adolescentes, mujeres, gays, inmigrantes).

Mientras tanto, el debate en los medios se mantiene superficial (las elecciones son tratadas como concursos deportivos), y los comentaristas de derecha están subsidiados mientras que los de izquierda del centro son marginados. Las personas que se sienten

Siempre resulta ser un virus. Ellos no se molestan en mirar las condiciones que han existido durante cientos de años o más en el área de la “epidemia”. Es como si estas áreas estaban llenos previamente con la prosperidad, y de repente la gente se colocan bajo. Cómo absurda.

Las personas en esas áreas han estado cayendo enfermas y muriendo por un siglo. De vez en cuando, las cosas se ponen aún peor. Es de esperar.

Agro-corporaciones gigantes y las empresas mineras y otras empresas han estado robando buena tierra de la gente del lugar por un largo tiempo. Hay un virus real para usted. Las corporaciones no quieren esas personas a su vez a la pequeña agricultura. Quieren que les permita trabajar en las plantaciones, y cuando no pueden trabajar por más tiempo porque son demasiado enfermo y demasiado envenenado, otras personas tomarán su lugar.

Esa es la operación.

El virus es la portada.

Siempre fue.

(Jon Rappoport es el autor de tres colecciones de explosivos, Revelación de la Matriz, salida de la matriz, y de alimentación fuera de la matriz).

defraudadas por el sistema giran hacia la derecha en busca de un solaz y votan por políticos que promueven las corporaciones subsidiarias, recortan los servicios de gobierno, expanden el poder represivo del Estado y ofrecen satanizaciones irrelevantes de los problemas sociales de raíz económica. El proceso se alimenta de sí mismo.

Dentro de este escenario, George W. Bush (y figuras ultraderechistas similares en otros países) no son anomalías sino, más bien, productos predecibles de una estrategia adoptada por las elites económicas—presagios de un futuro menos que amigable—, mientras que las tácticas más “moderadas” para el mantenimiento y la consolidación del poder se fundan en la avaricia corporativa y la extinción de recursos.

LATIN BRIEFS from page 1

(1977); Rigoberta Menchú, Guatemala (1992); Shirin Ebadi, Iran (2003); Mairead Maguire, Northern Ireland (1976); Tawakkul Karman, Yemen (2011), and Leymah Gbowee, Liberia (2011).

Honduran President advocates for constitutional reform

The President of Honduras, Juan Orlando Hernández, showed himself in favor of a constitutional reform, a topic that stimulates today the debate in the country.

“The moment has come, to check the social contract of a serious, transparent way, highly participative, and also the whole constitutional documents,”

the President stated to a local television station.

The President showed in his words the possibility to make out the possibility that in a nearby future, the Congress might check a draft and modifies the Constitution

“If it is needed, it would be submitted to the consideration of the people in the next election,” he added.

On this matter, the coordinator of opponent political party Libertad y Refundación, Manuel Zelaya, supported the idea of reforming the constitution, although it showed doubts about the intentions of the executive.

“What do they want to change?: What claims the Government? and: What is the intensity as for this change?, he asked. Nevertheless, he thought

that the ambience is propitious and stressed on the need for a new Constitution.

We stated it from 2009 and it was misunderstood, it was said that it was a treachery to the homeland, which it was not possible to be modified, and the fortitudes of all the sectors were irritated, remembered Zelaya, who promoted a non-binding consultation on the topic, and was overthrown.

Unstoppable wave of violence in Guerrero

Despite the deployment of thousands of federal security forces, the violence continues today in the Mexican state of Guerrero, where new casualties are reported.

At least 16 people were killed over the weekend in different municipalities

of Guerrero, including 11 who participated in a party in Coyuca de Catalán.

A tourist was also killed in the middle of a shooting when traveling with her husband, who was injured, the governor Héctor Astudillo Flores declared.

The homicides risen to 158 so far this year in this territory of southwestern Mexico.

The archbishop of Acaapulco, Carlos Garfias, said the military campaign to counter the insecurity and violence was a failure and that a comprehensive strategy to address the causes of the phenomenon is required.

At a press conference, he stressed that insecurity and violence represent a public health phenomenon and that it should be treated as such.

EDITORIAL from page 3

had together commanded about 80 per cent of the vote), abolished unions, outlawed strikes and privatized farm cooperatives.

In Germany, Hitler led the Nazi Party to power, then cut wages and subsidized industries.

In both countries, corporate profits ballooned. Understandably, given their friendliness to big business, Fascism and Nazism were popular among some prominent American industrialists (such as Henry Ford) and opinion shapers (like William Randolph Hearst).

Fascism and Nazism relied on centrally controlled propaganda campaigns that cleverly co-opted the lan-

guage of the Left (the Nazis called themselves the National Socialist German Workers Party—while persecuting socialists and curtailing workers’ rights). Both movements also made calculated use of emotionally charged symbolism: scapegoating minorities, appealing to mythic images of a glorious national past, building a leader cult, glorifying war and conquest, and preaching that the only proper role of women is as wives and mothers.

As political theorist Michael Parenti points out, historians often overlook Fascism’s economic agenda—the partnership between Big Capital and Big Government—in their analysis of its authoritarian social program. Indeed, according to Bertram Gross

in his startlingly prescient *Friendly Fascism* (1980), it is possible to achieve fascist goals within an ostensibly democratic society. Corporations themselves, after all, are internally authoritarian (courts have ruled that citizens give up their constitutional rights to free speech, freedom of assembly, etc., when they are at work on corporate-owned property); and as corporations increasingly dominate politics, media and economy, they can mould an entire society to serve the interests of a powerful elite without ever resorting to stormtroopers and concentration camps. No deliberate conspiracy is necessary, either: each corporation merely acts to further its own economic interests. If the populace shows signs of restlessness, politicians can be hired to appeal to racial resentments and memories of national glory, dividing popular opposition and inspiring loyalty.

In the current situation, “friendly fascism” works somewhat as follows. Corporations drive down wages and pay a dwindling share of taxes (through mechanisms outlined above), gradually impoverishing the middle class and creating unrest. As corporate taxes are cut, politicians (whose election was funded by corporate donors) argue that it is necessary to reduce government services in order to balance the budget. Meanwhile, the same politicians argue for

an increase in the repressive functions of government (more prisons, harsher laws, more executions, more military spending). Politicians channel the middle class’s rising resentment away from corporations and toward the government (which, after all, is now less helpful and more repressive than it used to be) and against social groups easy to scapegoat (criminals, minorities, teenagers, women, gays, immigrants).

Meanwhile, debate in the media is kept superficial (elections are treated as sporting contests), and right-wing commentators are subsidized while left-of-centre ones are marginalized. People who feel cheated by the system turn to the Right for solace, and vote for politicians who further subsidize corporations, cut government services, expand the repressive power of the state and offer irrelevant scapegoats for social problems with economic roots.

The process feeds on itself. Within this scenario, George W. Bush (and similar ultra-right figures in other countries) are not anomalies but, rather, predictable products of a strategy adopted by economic elites—harbingers of a less-than-friendly future—as the more “moderate” tactics for the maintenance and consolidation of power founder under the weight of corporate greed and resource exhaustion.

CP AUTOBODY REPAIR SINCE 1975

EXPERT RESTORATION // COLLISION & REFINISH
ALL MAKER & MODELS // FREE ESTIMATES

CARLOS H. BONILLA, Sr.
Owner // Master Technician

4352 MISSION STREET, SAN FRANCISCO, CA 94112
TEL: 415.334.6918 / CELL: 415.505.7479 / FAX: 415.334.6886
WWW.CPAUTOBODYREPAIR.COM / CPAUTOBODYREPAIR@YAHOO.COM

Visite
elreporteroTV.com

El Reportero El periódico bilingüe Since 1991
The Reporter The bilingual newspaper

CLASIFICADOS/CLASSIFIED

(415) 648-3711
2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California 94110
email: Lreportero@aol.com web: www.elreporteroSF.com

PUBLIC NOTICES

EMPLEOS
JOBS

O/O Drivers: Home Daily & Weekends. \$1000/Wk! Plus Benefits. No-touch freight. Steady Freight. CDL-A, 1yr recent verifiable T/T exp. Nick: 586-834-4058

EMPLEOS
JOBS

Seeking caregivers to assist our clients with cooking, cleaning, bathing, dressing & shopping. Live in, full time & part time available. Please call 415-254-7851 or visit www.familycaresf.com 12.23.15

34 years of experience providing creative tax solutions

Mel Lee, EA
Accounting Solutions

Call Mel, he will come to you!

Voice: 510-763-1145

Fax: 510-763-5973

Thirty-four years of experience
Providing creative tax saving solutions

- Tax Saving Strategies and Planning
- Tax Return Preparation
- QuickBooks Set-up and Maintenance
- Corporation, Partnership LLC Formation
- Audit Representation
- Liens
- Levies
- Collection Issues
- Offer in Compromise

e-mail: mel0949@comcast.net

Mission Council on Alcohol for the Spanish Speaking

Concilio de la Misión sobre abuso de Alcohol

Concilio de la Misión ha ofrecido el servicio de consejería en Abuso de Drogas y Tratamiento de Alcohol a la comunidad latina por más de 30 años. Ofrecemos los siguientes servicios:

- * Personal profesional que habla Español
- * Servicios confidenciales
- * Terapias a familia, individuales y de grupos
- * Evaluaciones sobre alcohol y drogas
- * Para clientes con más de un diagnóstico: Abuso de drogas, problemas de salud mental, SIDA, o alguna otra condición médica.

Ofendedor DUI Habitual
DUI for Multiple Offender
Open 6 days a week

DUI PROGRAM FOR MULTIPLE OFFENDERS
Do you have multiple offenses of DUI (2 or more)?
Have you lost your driver license for more than one DUI?
Call DRY ZONE to help you to recover your license back.
415-920-0722 or 415-920-0721

No rechazamos a nadie por falta de fondos

Mission Council recibe sus fondos de Department of Public Health, Community Behavioral Health Services

Mission Council is funded by the Department of Public Health, Community Behavioral Health Services

* Mission Council has been providing substance abuse / alcohol treatment to the Latino community for over 30 years
Services provided:
* Spanish Speaking bilingual professional staff
* Confidential services
* We offer family, individual, and group treatment
* Assessments and evaluations for dual diagnosed clients.

No one is turn away for lack of funds

Mission Council

Adult Services

Servicio para adultos

154-A Capp St.
(entre las calles 16 y 17)
San Francisco, CA 94110
Tel. 415-826 6767
Fax: 415-826 6774

* **Nuestras horas de oficina son:** de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 9:00 p.m.

y sábado de 8:30 a 4 p.m.

* Office Hours:

Monday through Friday from 9:00 a.m. to 9:00 p.m.

Mission Council

Family Services

Servicios para familias

Tel. 415- 864 0554
Fax: 415-701 1868

* **Nuestras horas de oficina son:** de Lunes a Viernes de 9:30 a.m. a 7:30 p.m. y los Sábados de 7:00 a.m. a 1:00 p.m.

* Office Hours:

Monday through Friday from 9:30 a.m. to 7:30 p.m. and Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.

Deportes Sports



Boxeo – Boxing El Deporte de los Caballeros



The Sport of Gentlemen

Saturday, February 6 2016
Ceres Arena, Aarhus, Denmark
Micki Nielsen vs. TBA (cruiserweight)
Dennis Ceylan vs. TBA (featherweight)

Saturday, February 13 2016
Echo Arena, Liverpool, England
Terry Flanagan vs. Derry Mathews (WBO lightweight title)

RTL (Germany)
Saturday, February

27 2016
Gerry Weber Stadium, Halle, Germany
Marco Huck vs. Ola Afolabi (cruiserweight)

Saturday, February 27 2016
Manchester Arena, Manchester, England
Carl Frampton vs. Scott Quigg (IBF/WBA junior featherweight titles)

Saturday, March 5 2016
Akhmat Arena, Grozny, Russia
Ruslan Chagaev vs. Lucas Browne (WBA regular

heavyweight title)

PPV
Saturday, April 9 2016
TBA
Manny Pacquiao vs. TBA (welterweight)

Saturday, April 9 2016
O2 Arena, London, England
Anthony Joshua vs. TBA

PPV
Saturday, May 7 2016
TBA
Canelo Alvarez vs. TBA (WBC middleweight title)

ALENDAR from page 4

un ticket de bebida; Mesa de \$250 VIP incluye la entrada para 4 personas y un boleto de bebida por persona. El Circo Center Cabaret es un evento para persona

de 21 años – se comprobará la ID en la puerta. Through With Love se presentará el viernes 12 de febrero y el sábado 13 de febrero a las 8 p.m. Circus Center: 755 Frederick St., San Francisco. Las puertas abrirán a las

7:30 p.m. para refrescos y entretenimiento pre-show, incluyendo un conjunto completo realizado por el trío de Roger Glenn. Los boletos están disponibles en [http://www.circuscenter.org/cabaret](http://www.circuscenter.org/cabaretwww.circuscenter.org/cabaret).

Visite elreportero-TV.com

Programa de donaciones de PG&E “Mejor Juntos” (Better Together) Becas STEM—Ya estamos aceptando solicitudes



Joseph Ferrucci
Ganador de Beca de PG&E 2014
Veterano de la Armada de EEUU
Universidad de California, Davis,
ciencias de la computación



Priscilla Ng
Ganadora de Beca de PG&E 2015
Universidad Estatal Politécnica
de California, San Luis Obispo,
ingeniería mecánica



Carlos Alberto Farías
Ganador de Beca de PG&E 2015
Universidad de California,
Berkeley, ingeniería nuclear

Para brindar a nuestra próxima generación de californianos más oportunidades de triunfar en las carreras de Ciencias, Tecnología, Ingeniería, y Matemáticas (STEM, por sus siglas en inglés), PG&E está otorgando becas desde \$2,000 a \$20,000 al año.

Este programa está abierto a estudiantes del último año de secundaria, universitarios, veteranos y adultos que estén retomando sus estudios, y que aspiren a un título en el campo de STEM.

Los estudiantes elegibles serán evaluados considerando su demostración de liderazgo comunitario, triunfo personal, necesidad económica y logros académicos.



Solicite hasta el
29 de febrero, 2016
scholarsapply.org/pge